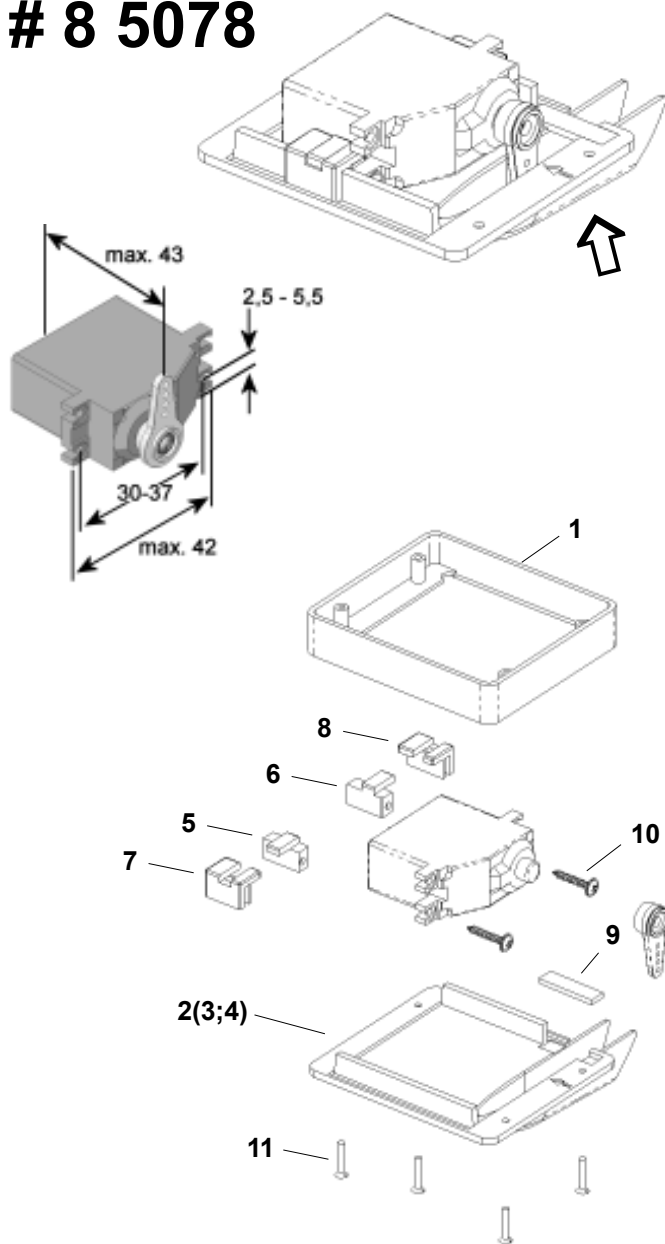


### # 8 5078



**Sie kennen das Problem:** Servos haben unterschiedliche Abmessungen und sollen möglichst in einen gängigen Servoschacht passen. Die Befestigung der Servos soll robust und trotzdem demontierbar sein. Mit dem Servohalter UNIVERSAL S können praktisch alle gängigen Servos, deren Abmessungen innerhalb der Grenzen lt. nebenstehender Zeichnung liegen, eingebaut werden.

**Anwendung:** - In Tragflächen für die Ruder und Störklappen, in Rumpfwänden bzw. Seitenrudern zur Anlenkung der Leitwerke.

**Servorahmen-Einbau:** Legen Sie zuerst die Einbauposition fest. Beachten Sie hierbei die Einbautiefe des Servos und ggf. eingebaute Holme, Stege, Kabel etc. Einbautiefe = Servodicke + 1mm Deckeldicke. Den passenden Durchbruch von 64 x 56mm an der Einbauposition herausarbeiten. Das Operationsfeld mit Packband abkleben, Durchbruch freischneiden und Servorahmen 1 bündig zur Oberfläche einkleben - dazu bis zur Aushärtung des Klebstoffs den Deckel montieren - der Deckel 2+3 wird zuvor mit einzuklebendem Steg 9 versteift, damit dieser später auch einwandfrei passt.

**Servo-Einbau:** Befestigen Sie zuerst die Servobefestigung 5+6 mit je einer Schraube 10 an der Servolasche. Nun die Kulissen 7+8 in die Servobefestigung stecken und die gesamte Einheit auf die beiden Stege vom Deckel stecken. Das Servo so ausrichten, dass das Rudergeränge mittig in der Hülse verläuft und der Servoantrieb möglichst mit der Pfeilmarkierung im Deckel fluchtet. Auch ein langer Servohebel kann so bei Vollausschlag nicht in der Servohülse anstoßen. Wenn alles passt werden die Kulissen 7+8 mit der Servobefestigung 5+6 und dem entsprechenden Deckel fest verklebt. Dazu eignet sich z.B. leicht eingedickter Cyanacrylatkleber (Sekundenkleber). Zum Nachkleben ist es ggf. notwendig das Servo nochmals zu demonstrieren. Achtung: Nur soviel Klebstoff angeben, dass anschließend das Servo noch montiert werden kann und der Deckel noch in den Rahmen passt.

#### Stückliste Servohalter UNIVERSAL S

Lfd. Nr.	Stk.	Bezeichnung	Material	Abmessungen
1	2	Servorahmen	KS-Spritzteil	Fertigteil
2	1	Deckel links	KS-Spritzteil	Fertigteil
3	1	Deckel rechts	KS-Spritzteil	Fertigteil
4	2	Blinddeckel	KS-Spritzteil	Fertigteil
5	2	Servobefestigung links	KS-Spritzteil	Fertigteil
6	2	Servobefestigung rechts	KS-Spritzteil	Fertigteil
7	2	Kulisse links	KS-Spritzteil	Fertigteil
8	2	Kulisse rechts	KS-Spritzteil	Fertigteil
9	2	Steg	KS-Spritzteil	Fertigteil
10	4	Schraube Servobefestigung	Metall	2,2, x 13 mm
11	8	Schraube Deckelbefestigung	Metall	M2 x 10 mm
12	1	Anleitung		

**You know the problem:** Servos have different dimensions and should if possible fit in a customary servo shaft. The mounting of the servo should be sturdy and yet capable of dismantling.

With the UNIVERSAL S servo mount practically all customary servos can be installed whose dimensions lie within the limits according to the adjacent drawing.

**Application:** - In aerofoils for the ailerons and spoilers, in fuselage walls or vertical rudders for linking the tail units.

**Servo frame installation:** Firstly determine the installation position. Observe the installation depth of the servo and if necessary built-in spars, webs, cables, etc. Installation depth = servo thickness + 1 mm cover thickness. Produce a suitable break-out of 64 x 56 mm at the installation position.

Mask the operation field with packing tape, cut the break-out free and glue in the servo frame 1 flush with the surface - fit the cover before the adhesive hardens - the cover 2+3 is previously stiffened with the glued-in web 9 so that this also fits perfectly later.

**Servo installation:** Firstly fasten the servo fastening 5+6 with one screw 10 each to the servo lugs. Now plug the links 7+8 into the servo fastening and plug the entire unit onto the two webs of the cover. Align the servo so that the control rod runs centrally in the shaft and the servo output is aligned as far as possible with the arrow mark in the cover. Even a long servo lever cannot strike against the servo shaft at full deflection.

When everything fits the links 7+8 are glued together firmly with the servo fastening 5+6 and the corresponding cover. A slightly thickened cyanoacrylate adhesive (super glue), for instance, is suitable for this. For improving the adhesion, it may be necessary to dismantle the servo once again. Caution: Apply only so much adhesive that subsequently the servo can still be fitted and the cover still fits in the frame.

#### UNIVERSAL S servo mount parts list

Ser.	Pc.	Designation	Material	Dimensions
1	2	Servo frame	Plastic moulding	Finished part
2	1	Left cover	Plastic moulding	Finished part
3	1	Right cover	Plastic moulding	Finished part
4	2	Blind cover	Plastic moulding	Finished part
5	2	Left servo fastening	Plastic moulding	Finished part
6	2	Right servo fastening	Plastic moulding	Finished part
7	2	Left link	Plastic moulding	Finished part
8	2	Right link	Plastic moulding	Finished part
9	2	Web	Plastic moulding	Finished part
10	4	Servo fastening screw	Metal	2.2 x 13 mm
11	8	Cover fastening screw	Metal	M2 x 10 mm
12	1	Instructions		

## Support de servo UNIVERSAL S

# 8 5078 Contenu: une paire droite / gauche



## Supporto servi UNIVERSAL S

# 8 5078 Contiene: una parte destra/sinistra



## Sujeción de servo UNIVERSAL S

# 8 5078 Contenido: un juego izquierda y derecha



### Contenido: un juego izquierda y derecha

Usted conoce el problema: Los servos tienen diferentes tamaños y deberían caber en una camisa convencional. La fijación de los servos ha de ser robusta y aun así se han de poder desmontar.

Con la sujeción de servos UNIVERSAL S se pueden montar prácticamente todos los servos convencionales, que no sobrepasen las medidas mostradas en la ilustración de la izquierda.

**Uso:** En las alas para los timones o aerofrenos, en las paredes del fuselaje o en su caso en el timón de dirección para el movimiento de las derivas.

**Montaje del marco del servo:** Fijar primero la posición de montaje. Prestar especial atención a la profundidad de montaje del servo y en su caso a largueros, refuerzos, cables, etc... La profundidad de montaje es el grueso del servo + 1 mm de grosor de la tapa. Realizar una perforación de 64 x 56 mm en la posición de montaje.

Aplicar cinta de embalar sobre la zona de trabajo, liberar la perforación y pegar el marco del servo 1 a ras de la superficie dejando la tapa montada hasta que el pegamento se haya endurecido. La tapa 2+3 se debe de haber reforzado anteriormente pegando el refuerzo 9 para que ésta quepa después perfectamente.

**Montaje del servo:** Primero fijar a la mordaja del servo la fijación del servo 5+6 con un tornillo 10 cada una. Insertar sólo las colisas 7+8 en la fijación del servo y después colocar toda la unidad sobre las dos bridas de la tapa. Colocar el servo de tal manera que el varillaje del timón recorra por el centro de la rendija y la desviación del servo se alinee con la marca en flecha de la tapa. De esta forma, incluso una palanca de servo más larga no contactará en la rendija del servo con el máximo recorrido. Una vez que todo encaje, se pegarán las colisas 7+8 junto con la fijación del servo 5+6 con su tapa correspondiente. Para ello está indicado p.ej. pegamento de cianocrilato (pegamento instantáneo) ligeramente endurecido. Para realizar pegados posteriores es posible que el servo tenga que ser desmontado. Atención: Aplicar sólo la cantidad justa de pegamento para que el servo pueda ser montado y la tapa aun quepa en el marco.

### Lista de piezas sujeción de servo UNIVERSAL S

ID	Cant.	Descripción	Material	Tamaño
1	2	Marco del servo	Plástico inyectado	Pieza terminada
2	1	Tapa izquierda	Plástico inyectado	Pieza terminada
3	1	Tapa derecha	Plástico inyectado	Pieza terminada
4	2	Tapa ciega	Plástico inyectado	Pieza terminada
5	2	Fijación del servo izquierda	Plástico iny.	Pieza terminada
6	2	Fijación del servo derecha	Plástico iny.	Pieza terminada
7	2	Colisa izquierda	Plástico inyectado	Pieza terminada
8	2	Colisa derecha	Plástico inyectado	Pieza terminada
9	2	Refuerzo	Plástico inyectado	Pieza terminada
10	4	Tornillo fijación del servo	Metal	2.2 x 13mm
11	8	Tornillo fijación de la tapa	Metal	M2 x 10 mm
12	1	Instrucciones		

**Il problema è sempre il solito:** i servi sono spesso di dimensioni differenti. Un supporto universale deve essere robusto e consentire il facile montaggio/smontaggio dei servi. Con il supporto UNIVERSALE S si possono installare servi anche di dimensioni diverse, come riportate nel disegno a fianco.

**Utilizzo:** nelle ali, per timoni e aerofreni, nella fusoliera o nella pinna del direzionale per comandare i timoni.

**Installare il telaio del supporto:** stabilire il punto d'installazione, tenendo conto della larghezza del servo e della eventuale presenza di longheroni, rinforzi, cavi, ecc. Profondità d'installazione: larghezza servo + 1mm spessore coperchio. Praticare quindi un'apertura di 64 x 56mm. Coprire l'aerea di lavoro con nastro adesivo, ed incollare il telaio 1 a filo con la superficie - fino a colla asciutta, montare anche il coperchio - rinforzare prima il coperchio 2+3 con la parte 9, per fare in modo che successivamente tutto combaci alla perfezione.

**Montare il servo:** con una vite 10, avvitare i blocchetti di fissaggio 5+6 al servo. Infilare le parti 7+8 sui blocchetti di fissaggio ed inserire l'intera unità nella rispettiva sede sul coperchio. Allineare il servo in modo che il rinvio si trovi al centro della carenatura ed in modo che l'asse di rotazione del servo si trovi il più possibile in prossimità della freccia stampata sul coperchio. Con questi accorgimenti anche una squadretta più lunga potrà muoversi all'interno della carenatura, senza andare a toccare alla massima escursione del servo.

Quando tutto combacia, incollare le parti 7+8 ai blocchetti di fissaggio 5+6, usare p.es. colla ciano leggermente densa (colla a contatto). Per ritoccare l'incollaggio, smontare eventualmente ancora una volta il servo. Attenzione: non usare troppa colla, in modo da riuscire ancora a montare il servo ed il coperchio sul telaio.

### Lista materiale supporto servi UNIVERSALE S

Pos.	Pz.	Descrizione	Materiale	Dimensioni
1	2	Telaio supporto	plastica stampata	finito
2	1	Coperchio sinistro	plastica stampata	finito
3	1	Coperchio destro	plastica stampata	finito
4	2	Coperchio	plastica stampata	finito
5	2	Blocchetto fiss. sinistro	plastica stampata	finito
6	2	Blocchetto fiss. destro	plastica stampata	finito
7	2	Parte sinistra fissaggio	plastica stampata	finito
8	2	Parte destra fissaggio	plastica stampata	finito
9	2	Rinforzo	plastica stampata	finito
10	4	Vite fissaggio servo	metallo	2,2 x 13mm
11	8	Vite fissaggio coperchio	metallo	M2 x 10mm
12	1	Istruzioni		

**Usted conoce el problema:** Los servos tienen diferentes tamaños y deberían caber en una camisa convencional. La fijación de los servos ha de ser robusta y aun así se han de poder desmontar.

Con la sujeción de servos UNIVERSAL S se pueden montar prácticamente todos los servos convencionales, que no sobrepasen las medidas mostradas en la ilustración de la izquierda.

**Uso:** En las alas para los timones o aerofrenos, en las paredes del fuselaje o en su caso en el timón de dirección para el movimiento de las derivas.

**Montaje del marco del servo:** Fijar primero la posición de montaje. Prestar especial atención a la profundidad de montaje del servo y en su caso a largueros, refuerzos, cables, etc... La profundidad de montaje es el grueso del servo + 1 mm de grosor de la tapa. Realizar una perforación de 64 x 56 mm en la posición de montaje.

Aplicar cinta de embalar sobre la zona de trabajo, liberar la perforación y pegar el marco del servo 1 a ras de la superficie dejando la tapa montada hasta que el pegamento se haya endurecido. La tapa 2+3 se debe de haber reforzado anteriormente pegando el refuerzo 9 para que ésta quepa después perfectamente.

**Montaje del servo:** Primero fijar a la mordaja del servo la fijación del servo 5+6 con un tornillo 10 cada una. Insertar sólo las colisas 7+8 en la fijación del servo y después colocar toda la unidad sobre las dos bridas de la tapa. Colocar el servo de tal manera que el varillaje del timón recorra por el centro de la rendija y la desviación del servo se alinee con la marca en flecha de la tapa. De esta forma, incluso una palanca de servo más larga no contactará en la rendija del servo con el máximo recorrido. Una vez que todo encaje, se pegarán las colisas 7+8 junto con la fijación del servo 5+6 con su tapa correspondiente. Para ello está indicado p.ej. pegamento de cianocrilato (pegamento instantáneo) ligeramente endurecido. Para realizar pegados posteriores es posible que el servo tenga que ser desmontado. Atención: Aplicar sólo la cantidad justa de pegamento para que el servo pueda ser montado y la tapa aun quepa en el marco.

### Lista de piezas sujeción de servo UNIVERSAL S

ID	Cant.	Descripción	Material	Tamaño
1	2	Marco del servo	Plástico inyectado	Pieza terminada
2	1	Tapa izquierda	Plástico inyectado	Pieza terminada
3	1	Tapa derecha	Plástico inyectado	Pieza terminada
4	2	Tapa ciega	Plástico inyectado	Pieza terminada
5	2	Fijación del servo izquierda	Plástico inyectado	Pieza terminada
6	2	Fijación del servo derecha	Plástico inyectado	Pieza terminada
7	2	Colisa izquierda	Plástico inyectado	Pieza terminada
8	2	Colisa derecha	Plástico inyectado	Pieza terminada
9	2	Refuerzo	Plástico inyectado	Pieza terminada
10	4	Tornillo fijación del servo	Metal	2.2 x 13mm
11	8	Tornillo fijación de la tapa	Metal	M2 x 10 mm
12	1	Instrucciones		